



UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE
TEMUCO

DIRECCIÓN GENERAL
ESTUDIANTIL
VICERRECTORÍA ACADÉMICA

AZ ZUGU KÜZAWÜN CHI CHE GUÍA DE LA PREVISIÓN SOCIAL



CONECTA-T
con la previsión social



Esta es una iniciativa del Fondo para la Educación Previsional,
Financiada por la Subsecretaría de Previsión Social del Gobierno de Chile
www.previsionsocial.gob.cl

AZ ZUGU ZAPIWÜM CHI KÜZAWÜM CHI CHE

Zapiwünkefi ixo kom chi che küzawkelu tüfa chi mapu mew. Kejuntukukefi ti che aznokechi küxanün mew, kejuntukukefi ti che aznokechi ajfeün mew, fey femgechi wiñoleltukefi ñi rag küzawenon mew ta che.

Tüfa chi xokiñke xoy zugu mew wülgekey:

1. Sistema de Pensiones.
2. Seguro de Cesantía.
3. Cobertura de Salud.
4. Seguro de Accidentes Laborales y Enfermedades Profesionales.

1. AZ ZUGU ÑI JOWAL RAG ZEW KÜZAWENON MEW TA CHE

Tüfa chi xoy zugu sistema de pensiones pigelu kejuntukukefi kushen mew ta che kam fúshan mew ta che, ñi küme feleael egün zew küzawenon mew chi che, fey mew ti Administradoras de Fondo de Pensiones (AFP) nieymakefi ñi rag ti pu küzawfeche ñi wiñoleltuafiel egün küshen mew ta che kam fúshan mew ta che.

¿Chumgechi koneltukuafun ti sistema de pensiones mew?

We küzawfehegelmi inawültukumekeymi kiñe xokiñ rag, ka femgechi zujiaymi kiñe AFP zoy püchün rag kujintukual mi nieymageael mi rag. Fey tüfa chi AFP mew xawülpuyami rag ,ti che wülküzwkelmu uchu nentuyamay mew ti rag ,fey femgechi ti AFP mew xawülpual. Uchu küzawfehegelmi xekakünuyami ti AFP mew, fey mew wüla koneltuleaimi ti AFP mew.

Tüfa mew wirintukuküley chem AFP mew zoy püchün kujintukuel ti che www.spensiones.cl ka femgechi pepi zujiaymi chem AFP mew koneltulerpual.

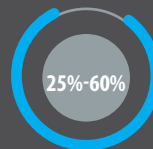
¿Chem am ta multifondos chi zugu?

Kechu xokiñke zugu azkonküley ta AFP chi zugu mew. Fey tüfa chi xokiñke zugu mi nieymayael tami rag kiñeke zoy fali, fey femgechi ti "fondo A" zoy kuñiwüangi mi nieymayael tami rag, welu ti "fondo E" zoy püchün kuñiwüangi mi nieymayael tami rag.

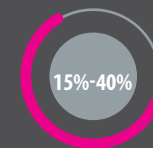
MULTIFONDOS



FONDO A
MÁS RIESGOSO
40% A 80%
DE RENTA VARIABLE



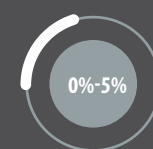
FONDO B
RIESGOSO
25% A 60%
DE RENTA VARIABLE



FONDO C
INTERMEDIO
15% A 40%
DE RENTA VARIABLE



FONDO D
CONSERVADOR
5% A 20%
DE RENTA VARIABLE



FONDO E
MÁS CONSERVADOR
0% A 5%
DE RENTA VARIABLE

¿Chumgechi koneltukuafun ti sistema de pensiones mew?

Uchu küzawfehegelmi contrato chi zugu nielmi kay.

Zew küzawfehegelmi pürüm inakoneltuleymi ti AFP mew ñi zoy püchün rag falilu mi nieymayael tami rag. Welu kizu küzawfehegelmi wülkelu boleta de honorarios pigelu chi zugu kizu mi zuam mew koneltuleaimi ti AFP mew,aznokechi we petu küzawülmi (epu xipantü) inakoneltuleymi mi rag ,ti AFP zoy püchün falilu; fey inagechi pepi zujiaymi mi AFP mi nieymayael tami rag.

GOYMALAYAYMI TÜFA CHI ZUGU!

Ti 10% eyimi mi rag wewün ti küyen mew uchu nentulgeami mi nielmayael, fey mew kujintuaymi ti AFP mi nieymayael tami rag. Ka femgechi ti AFP aznokechi küxanün mew kam ajfün mew, wülayemu kiñe Seguro de invalidez kam Sobrevivencia (SIS) pigelu chi zugu, fey mew eyimi kam tami pu reñma jowafuy tüfa chi zugu (mi ka antü pepi küzawenon mew).

¿Ti pu uchu küzawfehefe wülkelu (boleta de honorarios) kay chem kümeke zugu niey egün?

Pu Küzawfeche kizu küzawkelu egün wülkelu boletas de honorarios egün, müley ñi wültuküleael ti sistema de pensiones (AFP) mew. Fey ka femgechi ti 2018 kompael chi xipantü ka müley ñi wültuküleael kiñe xokiñ ñi rag ti Cobertura de Salud (FONASA-ISAPRE) mew egün.



¿Aznokechi contrato part-time nieli kay chumkünuafun?

Part-time chi zugu yenelmi kam jag antü mütem küzawülmi wirintukuaymi tami qüy ti contrato de trabajo mew, fey mew jag rag inawültukuleaymi ti previsión mew, fey femgechi ixo fij kümeke zugu niaymi ti seguridad social (ahorro para pensión, cobertura de salud, cesantía y accidentes laborales) pigelu chike zugu.

Kimünolmi chew mi ramtumeael mi tunten rag yenieael ti AFP mew, amuaufuimi chew ñi mülen ti AFP mew kam wirintukuafuymi ti página web mew. Ka femgechi kimünolmi chem AFP mew wirintukunkülele tüfa mew azkintuafuimi: web de la Superintendencia de Pensiones (www.safp.cl)

¿GOYMANENTULAYMI TÜFA CHI ZUGU!

Fantepu mew ixo fij küzawfeke pu zomo ka küzawfeke pu wenxu wülwügelu boleta de honorario pigelu chi zugu ka inawültukuniel jag rag ti AFP mew, jowafuy kümeke zugu ti Sistema Previsonal nielu.

¿Chem kümeke zugu nieafun cotizali kay?

- Nieymageafuimi kiñe xokiñ rag, fey mi fúshan mew kam küshen mew wüñolelgetuafuimi mi rag.
- Aznokechi labülmi wül wülnieymageaymi rag tami pu reñmawen egün.
- Aznokechi Küxankonülmi utuafuimi wigka lawentuchefe ka femgechi elukünugeafuimu kiñe licencia mi küme xemotuael.
- Nielmi püñeñ kam nielmi yaj Postnatal Parental niafuymi.
- Nieküzawenolmi kejuntukugeafumi rag mew.
- Aznokechi ajfün mew ta che kam küxanün mew ta che jowafuimi kiñe subsidio de invalidez.
- Aznokechi tami küzawüm mew ajfülmi kejuntukugeaymi mi xemotuael.

2. SEGURO DE CESANTIA CHI ZUGU

Elu elumekegeay rag ti pu küzawfekeche aznokechi nieküzawenon mew. Ti pu uchu küzawfeke zomo ka ti pu uchu küzawfeke wenxu zew mari pura xiapantü püwlu nüwküley tüfa chi zugu mew, código de trabajo mew wirintukukülele. Tüfa chi zugu mew koneltuküley ti wülküzakelu, koneltuküley ti küzawfe ka koneltuküley ti Estado.

¿Chumgechi inakoneltuküleafun ti Seguro de cesantía mew?

Wirintukülelmi mi qüy tami küzawüken mew, zew wirinkonküleymi ti Seguro de Cesantía chi zugu mew.

- Aznokechi nielmi contrato a plazo fijo, por obra kam faena chi küzaw, tami eluküzawepelmu müley ñi uchukujintukuael (ti 3% mi küyen mew wewün).
- Aznokechi wirintukunkülenon mew tami tunten küyen küzawal ti 0,6% kujintukuaymi ka femgechi ti 2,4% tami eluküzawepelmu kujintukuay.

Nieküzawenon mew kay ¿chew elugeaen ti rag?

Ti Administradora de Fondos de Cesantía AFC Chile mew amuaymi, pegelaymi tami Cédula de Identidad ka femgechi wirintukümeaymi tami finiquito notario mew kam Inspección del Trabajo mew.

Temuko chi waria, Andrés Bello N°830, chi rüpu mew amuaymi. Lunes ka jueves chi antü mew amuaufuimi, liwen mew 9:00 püle ka nag antü 17:00 püle amuaufuimi.

Matumatu pu wekeche pürüm amuymuge, kuñiwtuge ka antü mi küme küzawküleal

¡Ti seguridad social fij kümeke zugu wülkey!

¡ifalintukukelafun tüfa chike zugu!!

Más información...
www.spensiones.cl
www.uctemuco.cl/portalprevisonal

Más información...
www.afchile.cl
www.uctemuco.cl/portalprevisonal

COTIZACIONES PREVISIONALES OBLIGATORIAS

¿TUNTEN KUJINTUKUKÜLEAEN ÑI WEWÛN TI KÜYEN MEW ÑI KÜZAW MEW?

10% TI 10% MI WEWÛN
KONKÜLERPUAY TI
PREVISIÓN MEW.

Tüfa mew ka antü niaymi rag mi küme feleael
küshen mew kam küme feleael füshan mew.

0,60% ZAPIMUWÛM ZUGU
KÜZAWENON MEW CHI CHE

Aznokechi uchu küzawfehegelmi tüfa chike
zugu kujintukaufuimi: ingresos monetarios,
asistencia para la búsqueda de un nuevo trabajo,
capacitación, cobertura de salud y asignaciones
familiares.

7% TI 7% KÜME XEMOLEAL
TA CHE

Kujintukukey ti FONASA kam ISAPRE, fey mew
kujigetukugeaymi aznokechi küzawenon
mew, ka femgechi elugeaymi ti licencia
médica, elugeaymi kiñe subsidio maternal y
parental.

81,93% TI 81,93% JOWAYMI

Ti \$409,65 pesos, uchunentuymageaymi.



0,47% KUJINTUKULEAYMI MI
NIEYMAGEAEL MI RAG

Kujintukuleaymi mi nieymageael mi rag.
Fantepu ti 0,47% AFP fali tami zoy püchün
kujintukuleael ka AFP müley ti 1,54 % zoy
alün falilu.

3. KÜME XEMOLEAL TA CHE

Kejuntukukefi rag mew ti che pekankechi küxanün mew ta küzawfe wenxu kam küzawfe zomo ka femegechi ñi pu reñamawen egün fey mew elugekey prestaciones médicas, pepi gijayafuyegün ti bonos pigelu chi zugu, licencias médicas chi zugu ka femegechi aznokechi küxanün mew ta che zapikefi egün. Ti Fondo Nacional de Salud mew wirintukuküley. Ti küzawfeche FONASA mew kam ISAPRE mew azkonküleafuy kizu zujiafuy chew ñi kejuntukuküleaen.

¿Chem kümeke zugu jowafun ti Cobertura de salud mew?

Pekankechi küxanün mew ta küzawfe chi zomo kam küzawfe chi wenxu pepi küme müleymuafuy ñi ruka mew ,fey mew ka kujintukugeay niele Licencia Médica chi zugu, aznokechi uchu küzawfehegelmí pepi jowafuymi tüfa chi küme zugu wirintukukülelmi ti FONASA mew, wirintukukülelmi ti ISAPRE MEW kam ti AFP Mew.

Gijantukuafuimi ti bonos chi zugu, fey mew eyimi ka tami pu reñamawen egün pepi pemeafimi ti wingka lawentuchepe ti lawentugeael

We küzawfehegeli kay ¿ chew ka chumgechi azkonafun ti cobertura de Salud mew?

Aznokechi uchu küzawfehegenolmi FONASA (A,B,C ka D) mew zew azkonküleyimi jemay.

Mi pepi azkonküleaen ISAPRE chi zugu mew kay müley mi amuel ti ISAPRE mew, fey mew feypigeaimi mi chumgechi konaen fey ti chi zugu mew.

¿Tunten kujintukumekean ti Seguro de Salud mew ?

Zujjeli FONASA chi zugu ti 7% ñi wewün küyen mew.
Zujjeli ISAPRE chi zugu ti 7% ñi rag, welu zoy falile zoy kujintukuafun.

Fantepu mew
küzawküleaen
mütem



Más información...
www.supersalud.gob.cl
www.fonasa.cl

4. ZAPIWÜN CHI KÜZAWFE CHI CHE

Zapiwün zugu küxanün mew chi küzawfe chi che kam ajfün mew chi küzawfe chi che (Ley 16.744).

Chew ñi küzawkemum ta che aznokechi ajfün mew kam küxankonün mew ta küzawfeche Kejuntukukefi ñi küme xemotuael, fey tüfa chi seguro ti Instituto de (Seguridad Laboral ISL) kam ti (Asociación Chilena de Seguridad ACHS, Instituto de Seguridad IST ka ti Mutual de Seguridad). wülkefi ñi pu küzawfe.

We küzawfehegeli kay, ¿Chumgechi konafun tüfa chi seguro mew?

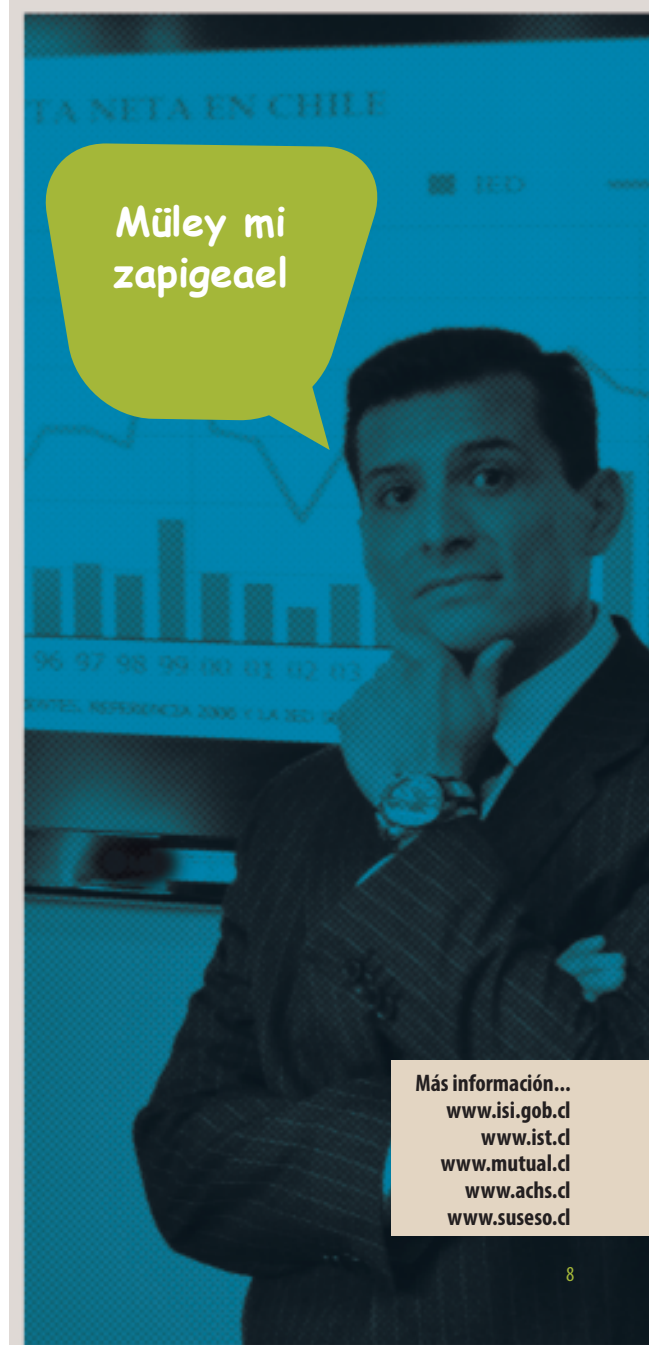
- Uchu küzawfehegenolmi zew azkonküleyimi ti Mutual chi zugu mew, fey mew tami elu küzawfeche kujintukuay tüfa chi zugu.
- Uchu küzawfehegelmi petu azkonkülelaymi ti Mutual chi zugu mew, fey mew müley mi kujintukuay ti 0,95 % mi wewken ti küyen mew.

¿Chem zugu azkonküley ti Seguro de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales mew?

Chew ñi küzawke mew ta che aznokechi ajfün mew kam küxankonün mew ta küzawfeche Kejuntukukefi ñi küme xemotuael ,fey femegechi ñi ka wiño küzawtuael.

Tüfa chi seguro zugu zapikefi ti pu küzawfeche femegechi Kejuntukukefi ñi küme xemotuael egün ka kujintukukefi ti pu küzawfe amuwenon mew ñi küzaw mew egün. Chijkatukülelmi kay, ka jowaymi tüfa chi zugu.

Müley mi
zapigeael



Más información...
www.isi.gob.cl
www.ist.cl
www.mutual.cl
www.achs.cl
www.suseso.cl

We pūñeñli kam
Çwe yajli pepi kúme
zapieafiyiñ, petu
küzawküel mew



Más información...
www.sernam.cl
www.uctemuco.cl/portalprevisional

WE KÜMEKE ZUGU JOWJOWGEY TI PU ZOMO ÑI REÑAWEN EGÜN: POSNATAL PARENATAL

¿Chem am ta Posnatal chi zugu ka ti Posnatal Parental chi zugu?

Ti Posnatal chi zugu mew pepi ürükütukey ta küzawfeke zomo we pūñeñkülu, fey femgechi mari epu semanas ürükütukey ta ti Posnatal Parental kay we zugu gey, tūfa chi kúme zugu mew ti pu küzawfeke zomo we pūñeñkülu müley ñi mari epu semanas ürükütuel inagechi ti posnatal mew, fey femgechi joway kiñe subsidio. Fey mew epu mari meli semanas urkütuay ti küzawfe zomo.

Ti Posnatal Parental mew ti küzawfeke zomo zujiafuy kiñe zugu pefalgelu tūfa mew:

1. Pepi jowafuy kom tūfa chi kúme zugu ñi meli küyen ürükütulu chi küzawfeke zomo pūñeñkülu.

2. Chi pu küzawfeke zomo pūñeñkülu upa küzawkülu mari pura semanas, jagke antü mütem elugeay ti ragiñ subsidio mütem (50%).

GOYMALAYAYMI TŪFA CHI ZUGU..

Ti subsidio (prenatal, postnatal y postnatal parental) pigelu chi kúme zugu müley kom ti pu küzawfeke zomo pūñeñkülu ñi jowal ti Estado de Chile elukelu. FONASA mew kam ISAPRE mew kimeltugekey ta che.

¿Ti pu küzawfeke wenxu we yajelu pepi niey Posnatal Parental?

Feley may.

Ti pu küzawfeke zomo nie pūñeñkülelu kúme upa ürükütulu femafuy kam mari epu semanas mütem ürükütuaufuy ka femgechi elukünuaufuy kayu semanas ñi fūta ñi ürükütuel fey femgechi ñi zapiael ñi we yaj kam we ñawe. Pu küzawfeke zomo zew pūñeñkülu pürüm wiño küzawtuafuy jagke antü mütem, mari pura semanas.

¿Ñi re felen mew ti Post Natal ka Post natal Parental mew kujintugeaen rag kay?

Pu küzawfeke chi zomo zew pūñeñkülu ruf upa ürükütulu kom ti kayu küyen, uchu rag jowayegün ñi femgechi küzawkülen reke ti 66 UF brutas, jowayegün fey mew ti FONASA mew kam ISAPRE mew chew ñi wirintukuküel yemeafegün.

¿Zoy upa kimülmi?

Tūfa mew zoy kúme pepi azkintuaimi ti zugu:
portal-previsional.uct.cl



¡Conecta-T!
tūfa chi zugu
müley kom che ñi
kimael

Visítanos en:

www.uctemuco.cl/portaIprevisional

 Fep Proyecto

Contáctanos en:

Campus San Francisco: Oficina CAEP F. 45 - 2553764 fep@uctemuco.cl

